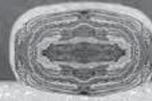




# 談柯爾伯格的德育與 隱蔽課程理念

作者 • Dr. Sedat Yüksel

譯者 • 廖睿詩



**隱**蔽課程有助進行道德教育，相關研究亦尚有許多可探索的空間。有關隱蔽課程於德育的影響和角色，勞倫斯·柯爾伯格(Lawrence Kohlberg)曾作有系統的闡釋，本文會循其論述作探討，並點出課堂單向授課形式於德育傳遞上的不足。土耳其新小學課程對道德價值學習帶來了新意象，本文也會根據柯爾伯格的隱蔽課程理念，討論相關成效。

勞倫斯·柯爾伯格(1927-1987)為當代重要教育及心理學者，其道德發展與道德教育研究夙負盛名，相關論著與提議至今仍舉足輕重。以下有關柯爾伯格對隱蔽課程的前瞻性論述，乃植根於其德育理念的應用與分析。

## 隱蔽課程中的道德教育

教育的功能，既包括傳承現有(道德)價值，亦為開化社會未竟的新觀念，在新世代推而廣之。這功能是由學校管理者及教師藉助課程來實現。學校的正規課程與隱蔽課程，同樣會向學生展示所要學習的多元價值，但隱蔽課程卻更為有效。即使如此，進深探索這方面的研究人員卻仍然非常缺乏。在為數不多的研究人員中，柯爾伯格的貢獻最為關鍵。

## 隱蔽課程概念

據目前的文獻所載，學校課程在應用上可分為兩

類。一類由官方授意，具詳細目標和活動流程，稱為正規或指定課程。另一類則不會列明及界定課程綱領，卻包含正規課程的教學目標與活動所不涵蓋的元素，故稱為隱蔽課程。隱蔽課程不會有教案，學校管理者及教師會透過校內秩序與規條，實際與心理環境，將非指定或隱含的訊息傳遞予學生。(Apple, 1989; 1993; Dreeben, 1968; Giroux, 1983a; Giroux & Penna, 1983, Jackson, 1968; Snyder, 1971)

隱蔽課程主要有兩種取向：功能主義和新馬克思主義。功能主義重視學校維持社會秩序的角色，認為學校必須為學生提供社會要求的知識、技能、價值及建議，以助他們適應當下社會，而這過程會透過隱蔽課程協助成就。(Cookson & Sadovnik, 2002; Giroux & Penna, 1981)新馬克思主義則認為社會上的主流階層及當權者會透過隱蔽課程影響教育，學校若透過隱蔽課程轉化與傳遞那些信念、價值及準則予學生，其實是在協助延續不公平的社會秩序。(Apple, 1979, 1980, 1980/1981; Bowles & Gintis, 1976; Giroux, 1977, 1983a, 1983b; Gordon, 1991)

## 柯爾伯格的道德教育

道德教育通常指直接影響兒童道德發展的教育過程。柯爾伯格循類似脈絡來鋪陳道德教育模式，將促進道德發展並提供適切條件的德育過程名為「正義社群學校」(just community schools)。(Hersh, Miller &

Fielding, 1980; Kohlberg 1975)此道德發展理論提供德育向度，讓兒童在體驗式教育過程裏，解構倫理衝突與困境，引領他們進到下一個道德領域。柯爾伯格提倡使用邏輯論證過程，而非轉化現有價值到道德教育；相較於特定課程內容，更着眼於學校整體及教育制度架構。(Kohlberg, 1985; Power, 1981; Reimer & Power, 1980; Wasserman, 1980)

### 柯爾伯格與隱蔽課程

柯爾伯格是首位重點研究道德教育隱蔽課程的學者，在他的研究當中，對隱蔽課程的不同角色提出了多種建議。柯爾伯格指出，隱蔽課程與正規課程同樣有助學生發展道德，且學生更常在隱蔽課程營造的環境及氛圍裏學習道德，而非教科書或教材。他認為正規課程的課堂並不足以傳遞道德教育，因而強調要建立一所公義的學校，讓兒童在公義的環境裏得到道德發展。

柯爾伯格從1970年起研究隱蔽課程<sup>1</sup>，他將其論述歸納為以下三點(Kohlberg, 1983)：

- 隱蔽課程與校內社會關係息息相關。
- 隱蔽課程是最有效和縝密的道德發展課程。
- 道德發展要邁向成熟，必須朝公義進發。

柯爾伯格的隱蔽課程理念較傾向功能主義，而且他亦明言其論述乃源於約翰·杜威(John Dewey)的「進步」(progressive)理念。(Kohlberg, 1983)

在其後發表的文章裏，柯爾伯格也對某些場景的隱蔽課程作闡釋，探討它們對道德教育的影響。他聚焦於以下三個題目：

1. **作弊** • 柯爾伯格認為作弊與隱蔽課程有關，因隱蔽課程能為作弊締造所需場景，並鼓勵它發生。教師、學校管理者及家長雖然禁止學生作弊，但他們營造的競爭環境卻對學生施壓，硬要他們比同儕有更好成績，無形中促使作弊發生。(Kohlberg, 1983; Power & Kohlberg, 1986)

2. **教師的言行與權威** • 教師在課室的言行，是隱蔽課程的關鍵因素，對道德教育起着重要作用。教師以其身分設立何種規則，予學生懲罰或讚賞，也在傳遞着社會和道德訊息。在課上依課程宣導自由民主精神，鼓勵學生作創意思考，師長卻親身示範了如何行使權力。在課上以教師為中心授課，所營建的就是教師乃唯一掌權者的環境。看似自由民主的校園，卻暗藏了獨裁主義的隱蔽課程在其中。(Kohlberg, 1983; Kohlberg & Turiel, 1971)

3. **隱蔽課程的改進與更易** • 柯爾伯格指出，隱蔽課程的更易，或會對道德教育帶來負面影響。改進與更易正規課程或可在短期裏徐徐完成，但對隱蔽課程而言卻是困難而耗時的任務。柯爾伯格建議「正義社群學校」將隱蔽課程調整為樸實的道德環境，學校管理者及教師須申明其道德價值觀，並在校內營造民主氛圍及提供民主參與的機會，以改善各自的校本隱蔽課程。

人生所需的道德價值，大部分可在學校習得。這些道德價值可透過正規課程和隱蔽課程來傳遞，後者卻更為有效。(Jackson, 1968; Kohlberg, 1975; 1983; Wynne & Ryan, 1993)儘管如此，德育研究卻仍然普遍只與指定課程掛鉤，甚至認為可採用理論講授的方法來傳遞道德價值，以為相關影響與認知維度相類似。土耳其為小學打造的新教育課程，期望可糾正這些謬誤。新課程旨在連繫到學生的日常生活，並促進課上參與。教師要讓學生從中建立各種技能，例如批判思考、創意思維、發問、解難、參與、寬容、合作及真誠。(MEB, 2005a; 2005b)推行這些活動時，當然是希望可以有益於學生，但它們真的適合所有學校，可以編入教程裏嗎？本研究就是要以柯爾伯格的隱蔽課程理念來檢討這些新課程。

柯爾伯格是首位在道德教育研究上，對隱蔽課程產生興趣的學者，提出德育可透過學校的公義環境建立，而且隱蔽課程對學校生活環境起着重要作用，比

1 柯爾伯格在1969年的學術論壇上，首次於文章中提及隱蔽課程這題目(該文章在1970年出版)。

正規課程對學生有更深遠影響。他在研究裏點出隱蔽課程對道德建立的一些影響，且尤其着眼於學生的民主價值建立過程及作弊事件。

哥頓(D. Gordan)是少數對柯爾伯格的隱蔽課程理念作批判的學者，他認為柯爾伯格的研究對非規劃且無明確目標的隱蔽課程，以及相關認知與物理環境缺乏詳細分析，又指學生不會願意在頻繁出現矛盾狀況的隱蔽課程裏接收訊息。

德育不能單靠某個課程成就。學生熟記課堂講授的所有道德價值理論，可在考試中準確回答，卻不能連繫到自身生活經驗，斷不能影響他們的態度和行為。

學校德育被指責是在獨裁環境下進行，因為隱蔽課程正在暗中運作，抵銷了正規課程的鋪陳。在民主社會裏，人皆可自由表達自己的意見，儘管這是指定

課程要宣導的精神，但隱蔽課程卻製造了聽命、易受影響且沉默的學生。無論如何，我們身處在複雜的世代，面對着種種道德問題，那些旨在養成因循又唯命是從之徒的道德教育必須被取代。

單靠正規課程並不足以賦予青少年現代社會所需的道德價值，我們還必須善加斟酌如何運用隱蔽課程。政策制定者必須清楚知道，指定課程與隱蔽課程乃相輔相成，單靠前者不能解決問題，但不發展正規課程也無法推展隱蔽課程。(Kohlberg, 1973)新課程在學校開行後，課程規劃者也不應以為責任已了。他們需要持續跟進新課程在各校的使用情形，並要從旁協助老師使用新課程。

## 註釋

- Akdağ, M. & Güneş, H. (2002). Eğitim fakültesi öğrencilerinin kopya çekmeye ilişkin tutum ve davranışlarının çeşitli değişkenler açısından incelenmesi. *Eğitim Yönetimi*, 8, 330-343.
- Apple, M. W. (1979). Ideology and curriculum. Boston: Routledge & Kegan Paul.
- Apple, M. W. (1980). Reproduction, contestation and curriculum: An essay in self-criticism. *Journal of Education*, 162, 21-42.
- Apple, M. W. (1980/1981). The other side of the hidden curriculum: Correspondence theories and the labor process. *Interchange on Educational Policy*, 11, 5-22.
- Apple, M. W. (1989). *Cultural politics and education*. New York: Teachers College Press.
- Apple, M. W. (1993). *Official knowledge: Democratic education in a conservative age*. New York: Routledge.
- Apple, M. W. & Weis, L. (1983). Ideology and practice in schooling: A political and conceptual introduction. In M. W. Apple & L. Weis (Eds.), *Ideology & practice in schooling* (pp. 3-33). Philadelphia: Temple University Press.
- Aydın, M. Ş. (1992). *Din kültürü ve ahlak bilgisi öğretmenlerinin pedagojik formasyon yeterlilikleri*. Yayınlanmamış doktora tezi, Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kayseri.
- Beane, J. A. (1990). *Affect in the curriculum. Toward to democracy, dignity and diversity*. New York: Teacher College Press.
- Blatt, M., & Kohlberg, L. (1975). The effect of classroom moral discussion upon children's level of moral judgment. *Journal of Moral Education*, 4, 129- 161.
- Bowles, S. & Gintis, H. (1976). *Schooling in capitalist America*. New York: Basic Book.
- Cookson, P. W., & Sadovnik, A. R. (2002). Functionalist theories of education. In D. L. Levinson, P. W. Cookson & A. R. Sadovnik (Eds.), *Education and sociology: An encyclopedia* (pp. 267-271). New York: Routledge- Falmer.
- Cortese, A. J. (1984). Standard issue scoring of moral reasoning: A critique. *Merrill Palmer Quarterly*, 30, 227- 246.
- Cragg, A. W. (1978/1979). Moral education in the schools: The hidden values argument. *Interchange*, 10, 12-19.
- Cumins, J. (1989). Empowering minority students: A framework for intervention. *Harvard Educational Review*, 59, 18-34.
- Çiftçi, N. (2001). *Almanya ve Türkiye'deki Türk lise öğrencilerinin ahlaki yargı yeteneklerinin karşılaştırılması*. Yayınlanmamış doktora tezi, Marmara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İstanbul.
- Çileli, M. (1986). *Ahlak psikolojisi ve eğitimi*. Ankara: V Yay.
- Demirel, Ö. (2004). *Eğitimde program geliştirme* (Yedinci Baskı). Ankara: Pegem- A Yay.
- Dewey, J. (1916). *Democracy and education*. New York: The Macmillan Company.
- Dewey, J. (1964). What psychology can do for the teacher In R. D. Archambault (Ed.) *John Dewey on education: Selected writings* (pp. 195- 211). New York: Random House.
- Diptaş, A. N. (1998). *İlköğretim okullarının I. kademesindeki din kültürü ve ahlak bilgisi derslerinin program, öğretmen ve öğrenci açısından değerlendirilmesi*. Yayınlanmamış yüksek lisans tezi, Marmara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İstanbul.
- Dreeben, R. (1968). *On what is learned in schools*. Reading, Mass: Addison-Wesley.
- Eisner, E. W. (1992). Curriculum ideologies. In P.W. Jackson (Ed.) *Handbook of research on curriculum. A Project of the American Educational Research Association* (pp.302-326). New York: Mac Millan Publishing Company.
- Ekşi, H. (2004). Temel insani değerlerin kazandırılmasında bir yaklaşım: Karakter eğitimi programları. *Değerler Eğitimi Dergisi*, 1 (1), 79- 96.
- Ertürk, S. (1986). *On yıl öncesine kıyasla öğretmen davranışlar. Türkiye'deki bazı eğitim sorunları üzerine düşünceler*. Ankara: Yelken Tepe Yay.
- Everhart, R. B. (1983). *Reading, writing and resistance*. Boston: Routledge & Kegan Paul.
- Fordham, C. & Ogbu, J. (1986) Black students' school success: Coping with the burden of acting white. *Urban Review*, 18, 176- 206.
- Giroux, H. A. (1977). *The politics of the hidden curriculum. Independent School*, 37, 42-43.
- Giroux, H. A. (1983a). *Theory and resistance in education. A pedagogy for the opposition*. New York: Bervin & Garvey.
- Giroux, H. A. (1983b). Theories of reproduction and resistance in the new sociology of education: A critical analysis. *Harvard Educational Review*, 53, 261-293.
- Giroux, H. A., & Penna, A. N. (1981). Social education in the classroom: The dynamics of the hidden curriculum. In H. A. Giroux, A. N. Penna & W. F. Pinar (Eds.) *Curriculum and instruction. Alternatives in education* (pp.209-230). Berkely: McCutchan Publishing Corporation.
- Gobard, D. A., & Stuchul, D. L. (2001). Lawrence Kohlberg. In J. A. Palmer (Ed.) *Fifty modern thinkers on education. From Piaget to the present* (pp. 188- 193). London: Routledge.
- Gordon, D. (1982). *The concept of the hidden curriculum. Journal of Philosophy of Education*, 16, 187-198.
- Gordon, D. (1986). Kohlberg and the hidden curriculum. In S. Modgil & C. Modgil (Eds.) *Lawrence Kohlberg. Consensus and controversy* (pp. 263-278). London: Falmer.
- Gordon, D. (1991). Neo-Marxist approach. In A. Lewy (Ed.) *The international encyclopedia of curriculum* (pp. 28-31). Oxford: Pergamon Press.
- Gözütok, F. D. (1993). *Okulda dayak*. Ankara: 72 Ofset.

- Gözütok, F. D. (1995). *Öğretmenlerin demokratik tutumları*. Ankara: Türk Demokrasi Vakfı Yayınları.
- Guttek, G. L. (1997). *Eğitime felsefi ve ideolojik yaklaşımlar* (çev. N. Kale). Ankara: Pegem Yay.
- Güven, İ. (2000). *Türkiye'de devlet, eğitim ve ideoloji*. Ankara: Siyasal Kitabevi.
- Helvacıoğlu, F. (1994). *1928'den 1994'e ders kitaplarında cinsiyetçilik*. Yayınlanmamış yüksek lisans tezi, İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Hersh, R. H., Miller, J. R., & Fielding, G. D. (1980). *Models of moral education*. New York: Longman.
- İnal, K. (2004). *Eğitim ve iktidar. Türkiye'de ders kitaplarında demokratik ve milliyetçi değerler*. Ankara: Ütopya Yayınları.
- Jackson, P. W. (1968). *Life in classrooms*. New York: Holt, Rinehart & Winston.
- Kıncal, R. Y. (2000). İlköğretim öğretmenlerinin davranışlarının demokratik düzeyi. II. Ulusal öğretmen yetiştirme sempozyumu bildirileri kitabı içinde (s. 432-437). Çanakkale.
- Kohlberg, L. (1973). Moral development and the new social studies. *Social Education*, 37, 369-375.
- Kohlberg, L. (1975). Moral education for a society in moral transition. *Educational Leadership*, 33, 46-55.
- Kohlberg, L. (1981). *The philosophy of moral development*. San Francisco: Harper & Row.
- Kohlberg, L. (1983). The moral atmosphere of the school. In H. Giroux and D. Purpel (Eds.), *The hidden curriculum and moral education: Deception or discovery?* (pp. 61- 81). Berkeley: McCutchan Publishing Corporation.
- Kohlberg, L. (1985). The just community approach to moral education in theory and practice. In M. Berkowitz & F. Oser (Eds.), *Moral education: Theory and application* (pp. 27- 87). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Kohlberg, L., & Mayer, R. (1972). Development as the aim of education. *Harvard Educational Review*, 42, 449- 496.
- Kohlberg, L., & Turiel, E. (1971). Moral development and moral education. In G. S. Lesser (Ed.), *Psychology and educational practice* (pp. 410- 465). Glenview, IL: Scott, Foresman & Company.
- Kohlberg, L. & Whitten P. (1972). Understanding the hidden curriculum. *Learning*, 1, 10-14.
- Margolis, E., Soldalenko, M., Acker, S., & Gair, M. (2001). Hiding and outing the curriculum. In E. Margolis (Ed.), *The hidden curriculum in higher education* (pp. 1- 19). New York: Routledge.
- Martin, J. R. (1976). What should we do with a hidden curriculum when we find one? *Curriculum Inquiry*, 6, 135-151.
- Millî Eğitim Bakanlığı (MEB). (2005a). *Hayat bilgisi öğretim programı*. <http://ttkb.meb.gov.tr/indir/ogretmen/tanitim/Hayat%20Bilgisi.zip> web adresinden 21 Eylül 2005 tarihinde adresinden edinilmiştir.
- Millî Eğitim Bakanlığı (MEB). (2005b). *Sosyal bilgiler öğretim programı*. <http://ttkb.meb.gov.tr/indir/ogretmen/tanitim/Sosyal%20Bilgiler.zip> web adresinden 21 Eylül 2005 tarihinde adresinden edinilmiştir.
- Millî Eğitim Bakanlığı (MEB). (2005c). *Demokrasi eğitimi ve okul meclisleri projesi yö- nergesi*. <http://ttkb.meb.gov.tr/indir/ogretmen/tanitim/Sosyal%20Bilgiler.zip> web adresinden 21 Eylül 2005 tarihinde adresinden edinilmiştir.
- Ogbu, J. (1987). Variability in minority school performance: A problem in search of an explanation. *Anthropology and Education Quarterly*, 18, 312- 334.
- Onur, B. (1976). *Ortaöğretimde ahlak eğitimi, ahlak eğitimi açısından lise son sınıflarda öğrenci- eğitimci ilişkilerini belirleyen koşulların araştırılması*. Yayınlanmamış doktora tezi, Ankara Üniversitesi Eğitim Fakültesi, Ankara.
- Öztürk, B. & Yeşilyaprak, B. (1997). Üniversite öğrencilerinin kopya çekme olayına ilişkin tutumları. *Eğitim Yönetimi*, 3, 227-240.
- Power, C. (1981). *Moral education through the development of the moral atmosphere of the school*. *The Journal of Education Thought*, 15, 4-19.
- Power, C., & Kohlberg, L. (1986). Moral development: Transforming the hidden curriculum. *Curriculum Review*, 26, 14-17.
- Power, F. C., & Power, A. M. R. (1992). A raft of hope: Democratic education and the challenge of pluralism. *Journal of Moral Education*, 21, 199- 205.
- Purpel, D. E. (1989). *The moral & spiritual crisis in education*. New York: Berwin & Garvey.
- Reimer, J., & Power, C. (1980). Educating for democratic community: Some unresolved dilemmas. In R. L. Mosher (Ed.), *Moral education: A first generation of research and development* (pp. 303-320). New York: Praeger.
- Reimer, J. (1989). From moral discussion to democratic governance. In F. C. Power, A. Higgins & L. Kohlberg (Eds.), *In Lawrence Kohlberg's approach to moral education* (pp. 7- 32). New York: Columbia University Press.
- Rest, S. & Thoma, S. (1986). Educational programs and interventions. In J. Rest (Ed.), *Moral development: Advances in research and theory* (pp. 59- 88). New York: Praeger.
- Snyder, B. R. (1971). *The hidden curriculum*. New York: Alfred A. Knopf.
- Sütçü, M. A. (1997). *Din kültürü ve ahlak bilgisi öğretmenlerinin öğretmenlik tutumları (Ankara ilinde bir araştırma)*. Yayınlanmamış yüksek lisans tezi, Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- Şen, Ş. (1997). *İlkokullarda din kültürü ve ahlak bilgisi öğretimi*. Yayınlanmamış yüksek lisans tezi, Dokuz Eylül Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İzmir.
- Tezcan, M. (1981). *Kuşaklar çatışması: Okuyan ve çalışan bir gençlik üzerine bir araştırma*. Ankara: Kadioğlu Matbaası.
- Weiler, K. (1988). Women teaching for change: Gender, class and power. *South Hadley, Mass.:* Bergin & Garvey.
- Willis, P. (1977). *Learning to labour: How working class kids get working class jobs*. New York: Columbia University Press.
- Wynne, E. A., & Ryan, K. (1993). *Reclaiming our schools. A handbook on teaching character, Academics and discipline*. Macmillan Publishing Company: New York.
- Yıldırım, K. (1998). *Eğitimde kopya çekme problemi. VII. Eğitim Bilimleri Kongresi içinde* (s. 407-414). Konya.
- Yüksel, S. (2004). *Örtük program. Eğitimde saklı uygulamalar*. Ankara: Nobel Yay.

本文譯自：Yüksel, SEDAT, "Kohlberg and Hidden Curriculum in Moral Education: An Opportunity for Students' Acquisition of Moral Values in the New Turkish Primary Education Curriculum," *Educational Sciences: Theory & Practice*, Vol.5 No.2 (Nov., 2005), pp. 329-338.

本文承蒙Education Consultancy and Research Center(EDAM)及作者允准轉載，謹此致謝。

作者Dr. Sedat Yüksel是土耳其Uludağ University教育學系教授。

譯者廖睿詩是本中心編輯。

# 滲透式的氛圍

作者 • 周偉誠

很多見證故事都會指出某某事情或某某說話帶來了生命的改變，但事實上，生命的感染，並不單純是由一、兩個行動或三數句說話可以扭轉，而是由日常生活中的點點滴滴潛移默化地積聚而成，這對學生如是，對老師亦如是。一所學校的員工如何辦事，人際間如何相處，老師們如何執行校規，師生們對學校的歸屬感，這些都不是容易用明文可以規定，但卻深深地感染着校內每一個人，這就是所謂校風，或可說是學校的文化。文化是要刻意用心營造的，但又不是推行某幾項行動便可以成事。要建立基督化的學校文化，便要在每一個細微的環節中，都着意地滲入基督化的元素，就如經上所說的：「當用各樣的智慧，把基督的道理豐豐富富的存在心裏。」那管它是校園的佈置及建設，或是學校活動及會議，都在漫不經心地感染着老師和學生的生命。

## 1. 校園佈置及建設

不少學校都懂得利用校園內的空間擺設或張掛有教育意義的物品，這不單是為了美觀，更是為了教化。本校一進入大門，便可見到一座高櫃，刻着我們的辦學使命和信念，每天在提醒老師們教學的天職。進入大門後，長長的走廊兩旁都掛着很多金句，有些是出於《聖經》的，有些是名人的雋語，更有些是由每一位老師所寫給學生的勉勵說話。這些語句本來都是為學生而設的，但老師也不是曾幾何時深受這些語句所激勵嗎？當老師氣餒之時，勉勵學生正面思想的說話，不也是在勉勵老師們嗎？此外，每層梯級和樓層牆壁都掛有勉言，每個班房中也張貼了每月金句，這些都成了師生們的甘露，在乾渴之時可以支取。教員室和會議室也同樣地張掛着大大小小的勉勵牌匾，提醒着老師們教學的目標和意義，為老師們打打氣，就連訓輔室也張掛了不少海報，讓老師和學生們都明白教育的目的，不至偏離。如此，上帝的說話便真的成了老師們隨時的幫助，讓老師們可以奮力前奔。部分雋語節錄如下，雖已不知出處，卻希望能成為老師們的甘露：

### Serenity Prayer for Teachers

God, grant me SERENITY to appreciate the unique gifts of my students;  
COURAGE to challenge them to do their best;  
And WISDOM to help them become all that You created them to be.

### Prayer before Starting Work

My heavenly father, as I enter this workplace, I bring your presence with me.  
I speak Your peace, Your grace, Your mercy, and Your perfect order into this office.  
I acknowledge Your power over all that will be spoken, thought, decided and done within these walls.  
Lord, I thank You for the gifts You have blessed me with.  
I commit to using them responsibly in Your honor.  
Give me a fresh supply of strength to do my job.  
Anoint my projects, ideas and energy, so that even my smallest accomplishment may bring You glory.....  
May the work that I do and the way I do it bring faith, joy and a smile to all that I come in contact with today.....

此外，教員休息室有一塊大壁報板，介紹本年的新老師。這不單可以讓舊老師儘快認識新同工，也可讓新老師覺得被接納，投入教師的團隊；但更重要的，是提醒舊老師多關心這些新同工，協助他們適應新的工作環境，扶持他們面對教學的挑戰。校園四周和班房壁報也張掛了學生的優秀作品，這不單可以鼓勵嘉

許學生，也可提醒老師們，學生是有才華的，是可教的，而學生也是需要鼓勵和讚賞的。這些作品，不獨是學生的驕傲，也是老師的強心針。

本校現正進行一項重大工程，就是要把學校搖身一變成為一所《聖經》主題公園。校園會被分為數個區域，由上帝創世開始，繼而是人類犯罪，轉而是基督的救贖、教會的使命，最後是悔改得新生。校園的設施佈置也會作巨大的改變，突顯《聖經》的中心思想，高舉基督的救恩，希望這不單可以提供一個讓學生或社區人士認識福音的機會，亦能建構一個更外顯的屬靈氛圍，讓本校師生更明白上帝的愛是何等長闊高深。

## 2. 學校活動、制度及會議

學校每一個活動，既可以培育學生，亦可以成為培育老師的渠道。本校每年均訂有價值教育主題，如「你也可以創造一個生命傳奇」或「越之悅」等，全校各科組都按這主題制訂全年計劃，在推行價值教育活動的時候，老師們亦很自然地要思考這價值觀對生命的意義，因此每一項活動，包括周會、早會短講及典禮聚會中的訓勉，均是勉勵老師、建立學校文化的良好渠道，而每天的早禱和每周的唱詩，均將老師的心連接到賜力量的上主。

除此之外，本校每月教職員會議的校長報告時段，均會向某些正在推行特備活動的老師致謝，給予肯定和嘉許；校長亦會提出祈禱事項，為學校各事工和各同工的需要代禱，有時甚至會加設分組代禱的環節，務求讓老師謹記凡事都應放在禱告上，因我們是與上帝同工的。有需要的時候，校長更會與老師作靈修分享，用《聖經》的話語給予同工們激勵和指引。

本校校長喜愛寫作，因此會不時將自己的教育理念和對現時教育制度的感想寫成文章，定名為「校長隨筆」，派發予老師們彼此分享交流。校長明白到身為一校之長，不獨是行政的決策者，更是上帝所委派的屬靈的頭，負有牧養老師的責任，因此她在百忙之中仍不會輕忽這與老師們分享的機會和渠道，而老師們亦會在閱讀後，不時向校長回應他們的感受和得着。

當然，行動勝於言語，一切推動正面價值及愛心的制度和活動，都不能缺少具體的愛心關懷、體諒和勉勵。因此，校長會自掏腰包，送一些小禮物給予值得嘉許的老師們，校方又會按老師的特別需要，給予恩恤的處理，如有老師因家庭變故，校長特別批准額外的事假和特殊安排，又如有老師因身體不勝壓力，校長特准半職工作等，這都是在僵硬的制度上加添靈活性，用實際行動給予老師適當的支持，在生活上實踐彼此相愛，互相關顧的愛的真諦。

本文節錄自：加拿大神召會嘉智中學，《靈動師語：滋潤老師靈命的分享與策略》，〈第四章 教育，從培育老師的心開始〉（香港：文林出版有限公司，2009），頁120-124。

作者周偉誠榮休副校長，曾於加拿大神召會嘉智中學服務逾十九年，致力推動該校及全港科學科及生命教育科發展，本文節錄自他在《靈動師語》有關滋潤老師靈命的分享與策略提議。



### 《靈動師語：滋潤老師靈命的分享與策略》

作者·加拿大神召會嘉智中學  
出版·文林出版有限公司

# 主奇妙的帶領

**感**謝主，在祂的引領下，讓我有機會投入中心工作。迄今快將一年，驀然回首，只見主恩充充滿滿的包圍着我。

去年十月，主為我開啟了一個全新的視野及工作空間。就職後，旋即參與《童心愛主》幼兒級課程的編寫工作。幸好製作團隊是一班具豐富及專業經驗的前輩，並有資深的專家作課程顧問，加上，課程的基本理念及架構早已成形，我只需在這完備的基礎上，進行資料搜集、設計、構思、擬定編寫的方式及進行細節的考量，便抱着戰戰兢兢又期待的心情，執筆撰寫這套主日學課程。

我在基督教家庭長大，自小隨父母到教會上主日學，學習《聖經》的道理及知識，即使長大後，在生活上遇到大小的風浪，仍能堅信主必帶領及保守，並為我寫作此課程奠定了基礎。

此外，這個「以三歲幼兒為本」的主日學課程，融合了三歲幼兒身心靈發展的學習元素，希望他們能透過肢體、情緒與感覺器官，在《聖經》故事及寓言中認識上帝，進而建立與祂的親密關係。對我而言，這無疑是一項新的嘗試及挑戰。故此，在動筆設計不同類型的課堂活動、教學內容、視藝及音樂創作時，除了參考大量相關資料外，也回顧及整合了過往教學及事奉的經驗，並與不同人士交流和討論，更在不同教會的主日學進行試教，讓理論及概念落實在課堂中，務求令教材更科學及實際，最終目的是使這套配合《聖經》的主題教學課程，能讓幼兒明白上帝的教導，培養他們繼續尋求、愛慕及跟隨這位獨一的真神。雖然過程中困難重重，但在主的安排下，我遇上不同的人 and 事，透過聆聽及回應各方的聲音，並靠着聖靈的幫助及扶持，整件事得以順利迎難而上。

最後，還是要感謝主奇妙的帶領及豐足的預備，使我感受到主內合一事奉的喜樂，體會到恩上加恩，力上加力的果效。



課程出版前，在聖公會聖馬提亞堂試教。



幼兒正進行視藝創作。

梁祈恩（編輯）



1 2016/2017東亞銀行親子閱讀證書獎勵計劃：學生閱讀分享比賽頒獎禮暨「活著」音樂朗誦劇

閱讀分享比賽幼稚園組及小學組頒獎禮已於七月二十日假香港書展兒童天地舞台順利舉行。本中心每年均舉辦幼稚園組及小學組閱讀分享比賽，提供閱讀分享平台，讓參與「東亞銀行親子閱讀證書獎勵計劃」的學生透過圖文表達自己的閱讀心得，深化閱讀體會，讓童書內容進一步聯繫到個人思考及生活層面。頒獎禮後，另有聖公會青衣主恩小學學生朗誦「活著」一詩，再配合陶笛的演奏和「跨越愛舞台」的演出，十分精采和別開生面。



▲ 小學組的得獎學生與東亞銀行有限公司總經理兼人力資源及企業傳訊處主管甘艷美女士(後排左一)、聖公宗(香港)小學監理委員會有限公司總幹事謝振強先生(後排左三)、本中心主任彭培剛法政牧師(後排左二)、閱讀推廣部主任劉雲敏女士(前排右一)、閱讀推廣部副主任關美貞女士(後排左四)合照留念。



「活著」音樂朗誦劇的演出者向觀眾謝幕致意。



幼稚園組的得獎學生雖然年紀小小，也能以圖畫分享閱讀心得。

2 2017/2018東亞銀行親子閱讀證書獎勵計劃已開始接受報名

由東亞銀行慈善基金有限公司冠名贊助，本中心主辦的「東亞銀行親子閱讀證書獎勵計劃」已於七月中開始接受報名，鼓勵幼稚園和小學學生及家長踴躍參加。本計劃多年來深受學校與家長歡迎，參加的學生均表示在閱讀中獲益良多。有關詳情請瀏覽 <http://www.rerc.org.hk/reading/index.html>，或與本中心閱讀推廣部聯絡。



3 閱讀推廣活動：學校講座及工作坊

為推動親子共讀及繪本閱讀文化，本中心閱讀推廣部應學校邀請，到校主講多場有關繪本閱讀的講座，其中包括：

- 聖公會聖多馬小學於六月二十六日及二十七日分別舉行的小二及小一級繪本故事分享活動，藉此讓學生從繪本閱讀中學會欣賞自己和別人。
- 基督教女青年會安定幼兒學校於八月五日舉行的「繪本好好玩」家長講座，協助家長從繪本的延伸遊戲培養孩子的品格。

如欲了解本中心提供的其他閱讀推廣活動，歡迎與本中心閱讀推廣部聯絡。



聖公會聖多馬小學學生踴躍舉手發言，分享對故事的想法。

4 《教出好孩子：幼兒德育繪本教材》簡介會

日期：2017年10月7日（六）  
時間：上午10:00-12:00  
地點：基督教頌主堂

時間	內容
10:00-10:10	歡迎及致詞：計劃源起及目的
10:10-10:45	介紹六大學習範疇的選書原則及繪本內容
	介紹教材的使用方法
10:45-11:15	教學示範
11:15-11:25	介紹參加辦法
11:25-11:35	問答環節
11:35-12:00	選購圖書

## 5 主日學導師培訓

為推動主日學事工，本中心培育部應香港聖公會荊冕堂邀請，在七月三十日到牧區主領主日學導師培訓，題目為「有果效的聖經教學」，分享《聖經》教學的重要元素，支援導師的事奉。



本中心培育部主任潘倩雯小姐（前右三）與一班熱心事奉的主日學導師合照。

## 6 親密之旅：情感智慧與自我成長培訓課程

由課程研發者，美國西北大學醫學院臨床心理學家黃維仁博士親臨主講，帶領人初階培訓、帶領人進階培訓及研習工作坊已於八月完成。參加者完成培訓後，可以掌握課程理念，靈活運用教材，提升個人生命，並可以成為組長，滿有信心地帶領小組聚會，祝福有需要的家庭。2018年培訓時間已定，詳情請瀏覽[http://www.rerc.org.hk/jti/Course\\_Info.html](http://www.rerc.org.hk/jti/Course_Info.html)。如有查詢，歡迎與潘倩雯小姐聯絡。



參加者在帶領人初階培訓中互相認識，相約日後組織課程操練小組，彼此支援。



黃博士帶領參加者在帶領人進階培訓中，透過體驗活動，了解原生家庭對自己成長的影響。



黃博士在研習工作坊中，重燃參加者對這課程的熱誠，加強他們開組的信心，實踐助人自助，一齊以愛祝福自己和身邊有需要的人。

## 7 《童心愛主》兒童主日學課程：導師培訓（馬來西亞）

本中心與馬來西亞書花書室於九月十五及十六日，在馬來西亞古晉衛理公會蒙恩堂舉辦導師培訓，邀得兒童《聖經》創意教材研發者陳芝瑛女士，配搭本中心培育部主任潘倩雯小姐，簡介《童心愛主》兒童主日學課程的理念，更即場示範如何運用這套課程的各級教案（選節），為當地教牧同工、教友及教師完整示範備課、教學及延伸學習的流程，期望他們在課堂上有更大的發揮，讓更多孩童在信仰中扎根成長。

## 8 電影生命教育開講系列

「電影」是說故事高手，在有限時間裏把大小人物的前世今生，藉編、導、演的視角、洞見及演繹方法，活現眼前。只要踏進影院，便已獲邀跑進別人的故事裏。原來，人們對從未聽過的故事毫不陌生，總可以在某些地方找到共鳴——這就是故事的力量。

本系列講座由本中心主辦，社聯伙伴基金贊助，將於十月十九至二十三日舉行。一連五天開講系列邀得台灣生命教育專家吳庶深教授（國立台北護理大學生死與健康心理諮商系副教授），以他對電影、生命教育的獨特觀察，並對生命的熱誠和尊重，以趣味調配一道又一道精采的電影生命教育「餐單」，與本地學生、家長、教育工作者及信徒領袖等分享，部分場次亦邀請了楊文輝先生（影音創作人、英國東倫敦大學電影與媒體碩士）與他對談。公開場的詳情及網上報名，歡迎瀏覽<http://bit.ly/lifeedmovie2017>。

日期及時間	地點	主題	對象*
19/10（四） 19:30-22:00	香港聖公會諸聖座堂	生死攸關：生命教育工作者講座	社福及教育界
20/10（五） 14:30-17:00	聖公會林護記念中學	奧斯卡教學：中學教師培訓講座	教育界
22/10（日） 14:30-17:00	香港聖公會聖馬提亞堂	另眼看電影：如何藉電影讓兒童成長	小學家長
23/10（一） 10:00-12:30	香港聖公會諸聖座堂	生死攸關：生命教育工作者講座	教牧、信徒領袖

\*以上活動亦歡迎有興趣之公眾人士參加。

## 9 潘霍華與聖公會

由香港聖公會諸聖座堂主辦，香港聖公會西九龍教區培育專責小組及本中心協辦的「潘霍華與聖公會」講座已於九月十五日，在香港聖公會諸聖座堂舉行，當日由彭順強博士（中國宣道神學院靈修神學講師）主講，范晉豪座堂牧師（香港聖公會諸聖座堂主任牧師）作回應。稍後將舉辦更多相關講座，請密切留意消息公佈。

## 10 聖公宗中學「德育、宗教及公民教育」計劃

為期三年的計劃以彌迦書六章8節為題，首兩年主題「行公義」、「好憐憫」經已完滿結束，第三年主題將為「謙卑與上帝同行」，邀請中學生服侍社群，在活動中具體實踐和體驗與上帝同行的意思。有關活動詳情，請密切留意消息公佈。

## 11 第十五期《飛越童書林》

童書是生命教育的重要資源，所以本中心出版的《飛越童書林》期望透過刊登見解獨到的專題文章，精選優質主題童書，並搜羅最新童書資訊，實際支援教學同工，讓各位在教學上更為得心應手，滋養孩子生命。第十五期於十月出版，詳情如下：

專題文章	李貞慧：〈繪本的多元精采與療癒力量〉
主題推介	主題：傷與健 【主題童書】……《輝輝的小臉蛋》 導讀 劉雲敏：〈有這張臉真好！〉 教案 小學一至二年級活動：〈轉化眼淚為祝福〉 【相關推介】…… 相關主題童書
新書快遞	最新出版童書

刊物費用全免，歡迎各界索取，如有查詢請與本中心聯絡；

如欲下載電子版或了解今期童書優惠，請瀏覽<http://www.rerc.org.hk/tc/ChildrenBooks.aspx>。

## 12 靈與思講座系列（五）：賴特看耶穌、福音與聖經

由本中心主辦，香港聖公會諸聖座堂協辦的「靈與思講座系列（五）：賴特看耶穌、福音與聖經」將於十一月舉行，詳情如下：

	警扭的福音—— 賴特看福音的本意	賴特的歷史耶穌對信徒靈性的挑戰	作為聖經學者與教會牧者的賴特： 婦女、環保、創造
主講	李雋教授(伯特利神學院聖經研究講師)	關浩然牧師(基督教中國佈道會尖沙咀迦南堂堂主任)	關浩然牧師(基督教中國佈道會尖沙咀迦南堂堂主任)
回應	--	馮紹聰博士	馮紹聰博士
地點	香港聖公會諸聖座堂	香港聖公會諸聖座堂	香港聖公會諸聖座堂
日期	2017年11月7日(二)	2017年11月16日(四)	2017年11月23日(四)
時間	19:30-21:00	時間：19:30-21:00	時間：19:30-21:00
費用	每場每位\$50(非會員)，\$40(會員)		

誠邀各位踴躍參加，如有查詢，歡迎致電本中心，與潘倩雯小姐聯絡。

## 嘉賓到訪

香港宣教會恩磐堂主日學導師於八月二十日到訪本中心，認識我們的事工與出版，了解《童心愛主》兒童主日學課程的設計理念和實際運用訣竅，更即場閱覽我們最新出版的兒童《聖經》資源。



同工向導師介紹本中心出版的兒童《聖經》資源。▶

## 1 2017香港書展

香港書展已於七月二十五日完滿結束，今年主題為「Amazing God奇妙的神」，提醒讀者在任何地方都能看見上帝的作為，發現身邊的奇事妙事。

感謝主的帶領，雖然今年遇上颱風，但無阻讀者對閱讀的熱情，比往年更踴躍支持我們的書攤，實在感謝大家！願主繼續帶領我們的事工，為讀者帶來更多好書。



香港聖公會教省主教長親臨我們在香港書展基督教坊的攤位主持差遣禮。



我們今年在基督教坊以「大師之日常」為主題，簡介多位神學大師的生平事跡及著作。



兒童天地以森林為設計意念，帶領讀者走進童書林，感受閱讀的快樂氣氛。

## • 奇跡森林故事坊

去年在兒童天地舉行的故事坊活動，廣受各方大小朋友歡迎，我們今年再接再厲，繼續舉行「奇跡森林故事坊」，並將故事活動延展到基督教坊的攤位。今年，我們的講故事活動有多位專業故事人參與，包括：CanCanMa(ungoogoo繪本館；圖a)、Falala老師(Fa la la 繪本遊世界；圖b)、PearlCatCat(繪本創作人；圖c)及Kitty老師(Sholastic 出版社)，更邀得專業音樂人Samuel哥哥(結他演奏家；圖c)及Sunny哥哥(香港陶笛交流協會主席；圖a)，分別以古典結他及陶笛，為故事伴奏美妙的音樂，聽的、說的、演奏的也非常享受其中。除此之外，我們更特別邀請了本年度「東亞開卷坊：故事義工培訓工作坊」的四組故事爸媽(圖d)，為現場小朋友分享故事，場面十分熱鬧。



## • 書展多媒體製作推廣閱讀

今年，為向更廣大受眾推廣閱讀文化，本中心採用多媒體影音製作，透過Facebook社交媒體平台分享書展主題信息，鼓勵大家一起在生活裏發現奇跡，在漆黑中讓光引路前行。在三星期的推廣計劃裏，我們所發放的二十七段短片(包括訪問、直播及動畫)和圖文分享，接觸到約三萬四千人。



書展主題動畫短片「Amazing God奇妙的神」。



以Facebook分享信息，加強訊息傳播及與讀者的互動。

## 2 「童挽玩」及「Ungoogoo故事館」講故事活動

今年暑假，於本中心書刊資源服務處，「童挽玩」及「Ungoogoo故事館」分別舉辦了多場講故事活動，與小朋友一起讀繪本、玩遊戲及認識世界。在本中心書刊資源服務處將舉辦更多相關活動，詳情請密切留意相關消息公佈。

## 3 基督教聯合書展

基督教出版聯會於十月二十至二十八日，在尖沙咀街坊福利會，舉辦第三十三屆基督教聯合書展，本中心將在場內設置書攤，誠意邀請大家到來參觀及選購。

## 同工消息

編輯部同工聞琪琪小姐已於八月中離職，願上帝繼續看顧她的前路。

《童心愛主：主日學課程》 幼兒級課程（3歲）

這是一套以三歲幼兒為本的主日學課程，採用生命教育四大向度的主題式教學，配合幼兒心智發展，運用多感官教學，融合富趣味的音樂元素，參照蒙特梭利教學理念，並鼓勵家庭靈性培育，讓幼兒從小渴慕上帝的話語。

一年教材，共四冊，每冊十二課。



第1-3冊經已出版  
第4冊將於12月推出

各冊主題

- 第1冊 • 特別的我
- 第2冊 • 我的好朋友
- 第3冊 • 美麗的世界
- 第4冊 • 奇妙的宇宙

教學支援

學生本	【\$26】	規格：210mm x 297mm 彩色 平裝 24頁（另附貼紙頁）
手工冊	【\$18】	規格：210mm x 297mm 雙色 平裝 24頁
教師手冊	【\$48】	規格：148mm x 210mm 單色 平裝
課程網頁	<a href="http://lgsscps.rerc.org.hk/">http://lgsscps.rerc.org.hk/</a> 凡購買教師手冊兩本、學生本及手工冊各五本， 可免費使用網頁一年。一年內曾購買幼兒級任何 教材，即可續用一年。	



《童心愛主》還有其他級別的課程，包括：  
 幼稚園（4-5歲）、初小級（6-7歲）、中小級（8-9歲）及高小級（10-11歲），  
 歡迎瀏覽 [http://www.rerc.org.hk/lgssc/pamphlet\\_hk.html](http://www.rerc.org.hk/lgssc/pamphlet_hk.html)



知與信系列 ⑤ 《聖經新探索：以聖經回應當代議題》

作者 • 湯姆·賴特 (N.T. Wright)  
 譯者 • 梁永生  
 規格 • 148mm x 210mm 266頁 單色 平裝  
 ISBN • 978-962-488-805-8  
 定價 • \$128

《聖經》怎樣看女性封聖職呢？又怎樣看世俗政治、環保、世界末日等議題呢？賴特與讀者一起回到《聖經》去，聆聽《聖經》本身的聲音，以《聖經》的原則去回應各種挑戰現代信徒的議題。



《勇闖新天地：認識福音5部曲——延伸資料》

總編輯 • 彭培剛法政牧師  
 規格 • 180mm x 180mm 48頁 彩色 平裝  
 ISBN • 978-962-488-806-5  
 定價 • \$26

這是一本為陪談員而設的參考書，以福音小冊子《勇闖新天地：認識福音5部曲》為基礎，提供延伸參考文章及勸勉，協助信徒在傳福音之前掌握這五個重要的福音信息。陪談員可考慮將這本小冊子送給福音朋友或初信者，幫助他們在信仰上扎根和成長。



2018年月曆及記事簿

月曆  
 規格：254mm x 254mm  
 26頁 彩色 鐵圈裝  
 定價：\$23

記事簿  
 規格：95mm x 170mm  
 56頁 彩色 平裝（連膠套）  
 定價：\$21

全彩色印製，配以耐用透明膠套，附2017年7月至2019年1月曆格、香港及澳門公眾假期表，精美實用。



《教出好孩子：幼兒德育繪本教材》

本計劃為幼稚園提供關於品德教育的優質繪本，並附導讀資料及工作紙。參考教育局「幼稚園教育課程指引（2017）」中「品德發展」目標一項，將品德發展分為以下六大學習範疇：

- ★ 是非觀念
- ★ 正面的價值觀
- ★ 正面的自我形象
- ★ 樂觀積極
- ★ 尊重和關心他人
- ★ 自己於家庭、學校、社會及世界的角色和責任



各學習範疇提供三本繪本及相關教材，讓老師按需要靈活使用於不同的級別。全套教材合共提供十八本繪本。

教材包括：

- 繪本
- 導讀資料
- 工作紙(每本繪本提供兩張工作紙，並附一張通用工作紙)
- 活動建議
- 評估表
- 網站
- 教材光碟



歡迎學校自由組合不同學習範疇的繪本，以配合不同的教學需要。  
 學校集體訂購教材指定繪本可享七五折優惠，並獲邀參與相關培訓講座。  
 如有查詢，請致電2776 6514與市場部聶豪輝先生或黃秀東女士聯繫。



《傑米種了一顆小橡果》（中英雙語）

作者•蒂姆·鮑利 (Tim Bowley)  
 繪者•伊內斯·菲比 (Inés Vilpi)  
 譯者•潘嘉媚  
 規格•220mm x 220mm 48頁 彩色 平裝  
 ISBN • 978-988-8472-01-7  
 定價•\$56

傑米種過很多顆橡果，但始終都未能長成大樹。他屢敗屢試，堅持信念，相信終有一日橡果會長成大樹。透過這個故事，讓孩子學習以堅毅、不放棄的態度來面對挫折。

★ 葡萄牙國家閱讀計劃入選圖書



《我們是朋友嗎?》（中英雙語）

作者及繪者•安娜貝爾·費爾南德斯·雷伊 (Anabel Fernández Rey)  
 譯者•潘嘉媚  
 規格•185mm x 255mm 40頁 彩色 平裝  
 ISBN • 978-988-8472-04-8  
 定價•\$56

一個小男孩和一隻大白熊發現友誼不是單向的，而是給予和接受。透過這個故事，孩子體會真正的友誼不會只是滿足自己的願望和需要，而是給予、合作、慷慨和無私。

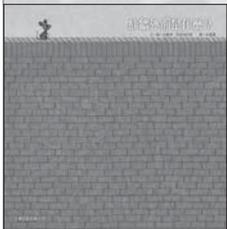


### 《小綿羊的甜甜夢》

作者及繪者・刀根里衣 (Satoe Tone)  
譯者・吳嘉儀  
規格・275mm x 205mm 32頁 彩色 平裝  
ISBN・978-988-8472-05-5  
定價・\$56

故事敘述年紀最小的綿羊弟弟，跟着幾位哥哥，把不同的夢帶給小孩子。這次輪到他作出嘗試，第一次分享自己的夢。起初他覺得孤單，甚至害怕得快要做惡夢，幸好他及時想起哥哥的提示，努力去想像自己最愛的東西——家人，然後進入了溫暖的、親親家人的甜甜夢。

★作者榮獲波隆納國際兒童書插畫展最佳新人獎

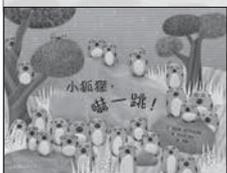


### 《紅牆外面是什麼？》

作者及繪者・布麗塔・泰肯特拉普  
(Britta Teckentrup)  
譯者・吳嘉儀  
規格・245mm x 245mm 40頁 彩色 平裝  
ISBN・978-988-8472-06-2  
定價・\$56

紅牆外面是什麼？住在紅牆內的動物都不知道，也從不去問，心中卻暗暗有一點恐懼，只有小老鼠感到好奇。他能否鼓起勇氣，探索這個不為人知的地方？這個故事鼓勵孩子開放思想和心靈，勇敢地發問，作出新嘗試，走向自由和超乎想像的世界。

★作者榮獲法蘭克福書展全球插畫獎傑出獎



### 《小狐獴，嚇一跳！》

作者・妮科爾・斯尼特希拉爾 (Nicole Snitselaar)  
繪者・科拉莉・索多 (Coralie Saudo)  
譯者・孟曉  
規格・275mm x 205mm 32頁 彩色 平裝  
ISBN・978-988-8472-09-3  
定價・\$56

故事講述一隻小狐獴和他非一般的朋友真誠相處的故事，輕鬆地闡釋孩子成長過程中遇到的難題，展現了孩子渴望得到他人認同的微妙心理。



### 《石，還可以是……》

作者・蘿拉・佩爾迪・薩拉斯  
(Laura Purdie Salas)  
繪者・維奧萊塔・達比加 (Violeta Dabija)  
譯者・吳嘉儀  
規格・240mm x 247mm 32頁 彩色 平裝  
ISBN・978-988-8472-11-6  
定價・\$62

石就是石——堆疊而成懸崖、道路和海洋。石，還可以是什麼？在這詩意盎然的圖文裏，探索石在大地上的不同角色。

★美國銀行街最佳圖書獎  
★國際閱讀學會教師評選最愛圖書



### 《威廉坐上夜間火車》

作者・蜜芝・凱莉 (Mij Kelly)  
繪者・艾莉森・傑伊 (Alison Jay)  
譯者・亞比  
規格・245mm x 245mm 32頁 彩色 平裝  
ISBN・978-988-8472-12-3  
定價・\$62

故事講述威廉乘坐夜間火車，懷着興奮和期待的心情，急不及待要到達目的地。本書的繪者以夢幻般的圖畫，創作了一趟難忘的旅程，帶領孩子前往充滿驚喜的夢想之地。

★繪者榮獲英國凱特格林威大獎提名獎  
★繪者榮獲紐約銀行街年度最佳圖書



### 《三隻小豬拿冠軍》

作者及繪者・柯荷莉・瑟多 (Coralie Saudo)  
譯者・亞比  
規格・240mm x 240mm 32頁 彩色 平裝  
ISBN・978-988-8472-13-0  
定價・\$62

合作無間的三隻小豬經常一起贏取獎牌，但老狼的出現為他們的友誼帶來了挑戰。故事讓孩子體會合作和團結是一種浩大和神奇的力量。



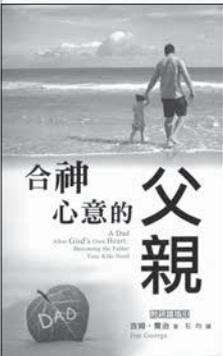
### 《雨中的小島》

作者 • 茉甘·德·卡蒂耶 (Morgane De Cadier)  
繪者 • 弗洛希安·彼傑 (Florian Pigé)  
譯者 • 亞比  
規格 • 292mm x 212mm 40頁 彩色 平裝  
ISBN • 978-988-8472-14-7  
定價 • \$58

故事講述住在雨中小島的居民，和來自鄰近沒下雨小島的居民相處的有趣故事，以擴大孩子包容與尊重多元差異的心胸，學習欣賞差異之美。

## 代理產品

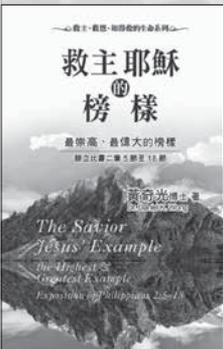
### ★中國主日學協會出版★



### 《合神心意的父親》

作者 • 吉姆·喬治 (Jim George)  
譯者 • 石均  
規格 • 148mm x 227mm 256頁 軟精裝  
ISBN • 978-957-550-483-0  
定價 • \$93

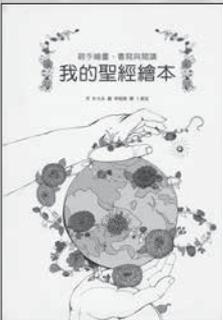
要當一個好爸爸，其實並沒有你想像得那麼難。首先，你要對神和兒女用心，然後循着暢銷作家吉姆·喬治分享的簡單步驟，你也可以為了你的家人成為合神心意的父親。本書適合個人關注，或在教會弟兄團契、爸爸小組讀書會共同討論研讀，一同了解對父親必備的十三個重要角色是什麼，成為更貼近孩子的好父親，發現原來為人父親是何等大的福分！



### 《救主耶穌的榜樣——最崇高、最偉大的榜樣》

作者 • 黃奇山博士 (Dr. Daniel K. Wong)  
規格 • 148mm x 227mm 204頁 精裝  
ISBN • 978-957-550-481-6  
定價 • \$107

效法基督的信仰是從認識救主耶穌開始的，沒有正確地認識主耶穌，我們就無法活出與祂和祂的真理相稱的人生。正如基督曾經受辱，然後被尊崇；曾經降到最低，之後被父神升到至高，信徒若效法基督並活出祂的救恩，也必被神稱讚和升高。願聖靈透過本書，帮助大家效法基督的態度，應用基督榜樣的果子；願基督在我們身上被顯大、受尊崇；願父神得着一切的榮耀。



### 《我的聖經繪本 (舊約)》

作者 • 朴大永  
繪者 • 李昭娟  
譯者 • 卜彥延  
規格 • 215mm x 305mm 184頁 精裝  
ISBN • 978-957-550-482-3  
定價 • \$127

每個有信仰的人，都會發展出專屬自己的信仰語彙。透過默想與順服，重新定義的字辭匯集成專屬自己的「信仰字典」，形成專屬自己的信仰意識。換句話說，每個人都有專屬自己的獨特神學，並據此進行禱告及信仰生活。本書是由知名畫家與作者聯手打造的舊約靈修繪本，共四十四幅《聖經》故事填色圖，加上靈修經文、靈修書寫及《聖經》信息，將會連貫成一卷專屬於你的個人書籍。



### 《五種愛之語：享受恆久之愛的祕訣》

作者 • 蓋瑞·巧門 (Gary Chapman)  
譯者 • 中主編輯部  
規格 • 248 mm x 248 mm 112頁 平裝  
ISBN • 978-957-550-480-9  
定價 • \$93

這本華麗的繪圖本是以全球暢銷書《愛之語——兩性溝通的雙贏策略》作為基礎編製而成，內容包括三段旅程：保持愛箱充滿、五種愛之語、愛是一種選擇。書中充滿啟發性的圖象與激勵人心的話語，隨着你作彩繪而活現起來。當你思想這些語句時，你的心思得以更新而清澈，達到放鬆和平靜，五種表達愛、經歷愛的方式也得以強化，於你與親密之人的關係亦會有所助益。



### 《兒童愛之語：打開親子愛的頻道》

作者・蓋瑞・巧門 (Gary Chapman)、  
羅斯・甘伯 (Ross Campbell)  
譯者・吳瑞誠  
規格・148mm x 210mm 288頁 平裝  
ISBN・978-957-550-252-2  
定價・\$93

本書是巧門博士繼全球暢銷書《愛之語》之後另一鉅作，更邀得精神醫學權威甘伯博士共同執筆，使內容更為精采。書中介绍的兒童愛之語觀念十分簡單易明，更會引導讀者找出自己兒女的主要愛之語。全書滲透見證實例和傳神引喻，輕鬆感人，不僅讓你會心一悟，且能即時行之，對家庭和諧、親子互動和情愛運行都會有所幫助。學會運用孩子的主要愛之語來溝通，讓家庭由戰場變天堂！



### 《男孩VS女孩——5種愛之語》(新版)

作者・蓋瑞・巧門 (Gary Chapman)  
譯者・柯美玲  
規格・127mm x 157mm 240頁 軟精裝  
ISBN・978-957-550-332-1  
定價・\$60

本書是暢銷書《單身愛之語》的青少年版。愛與被愛是人的基本需求，而且每個人都有自己主要的愛之語，可分為：肯定的言詞、接受禮物、服務的行動、精心的時刻，以及身體的接觸五種。因此，用對「愛的語言」，才能正確表達和接收愛，這也是心靈滿足與否的關鍵。本書可作為青少年「兩性教育」的讀本，幫助青少年了解兩性的情感需求、互動方式與兩性差異。

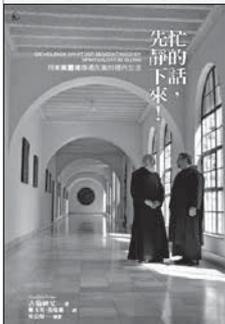


### 《情緒卡》

編寫・馬秀蘭  
規格・105mm x 150mm 30張圖卡  
定價・\$33

一套三十張中英文情緒詞彙圖卡，按五大情緒類型分類，有助引導兒童探索情感世界，同理他人也認識自己，以合宜的方式表達感受，邁向平衡智慧的幸福人生。這盒圖卡更提供二十四個好玩情緒遊戲建議，適合主日學、兒童情緒教育、體驗活動及生命教育課程使用。

## ★南與北文化出版社出版★



### 《忙的話，先靜下來！——用本篤靈修療癒失衡的現代生活》

作者・古倫神父 (Anselm Grün)  
譯者・鄭玉英、范瑞薇  
規格・148mm x 210mm 208頁 軟精裝  
ISBN・978-986-936-285-6  
定價・\$103

《聖經》、儀式和教會節期，是最符合基督宗教生活藝術的療癒方式，可以幫助我們維持身心健康且充滿祥和平衡的生活。古倫神父先介紹「本篤靈修」的醫治特質，告訴我們這是一種有益健康的靈修方法。接着，以現代人生活為焦點，闡述《聖經》、儀式和教會節期所帶給人的醫治力量。最後，古倫神父描述了一些儀式和操練，希望幫助讀者在平時藉着這些練習，具體調整自己的生活態度與節奏。



### 《馬丁·路德——一位改變世界的修士》

作者・約翰尼斯·紹爾 (Johannes Saurer)、  
烏莉克·阿爾伯斯 (Ulrike Albers)  
譯者・東吳大學德國文化學系  
規格・214mm x 312mm 40頁 精裝  
ISBN・978-986-936-284-9  
定價・\$103

馬丁·路德有什麼特別？為何在五百年後仍然有人持續討論他？他，區區一個小修士，竟然了解及指出當時至高全能教會的根本錯誤，甚至冒着生命危險翻譯《聖經》，毫不屈服於地上最高的權威。透過這本漫畫，你將了解到他就是這樣一位忠於自己良心的信仰自由先驅，他的故事給予大家勇氣，敢於站出來對抗錯誤主張。當然，他一定也有平凡人的弱點，但是他勇敢的反抗精神，為人們的自由生活體系立下了基礎。

★ 本漫畫獲選德國國家福音教會紀念宗教改革五百週年推薦閱讀

# 好榜樣

在日常生活裏，我們如何待人接物，孩子無時無刻不看在眼裏。故此，我們在情緒、應對和表現上，都要作好榜樣，讓孩子和身邊的人在我們身上看見上帝。至於我們的好榜樣，當然就是主耶穌基督！求上帝引導我們走義路，時刻流露祂的馨香氣息。

「我給你們作了榜樣，叫你們照着我向你們所做的去做。」（約13:15）

## 1 《老師的天使心》

作者 • 張輝道  
出版 • 中國主日學協會  
定價 • \$100

本書透過教會主日學老師珊妮與學校團隊陪伴問題兒童小強的個案故事，讓人看見上帝的慈愛與榮光，重新看見這世代孩童的需要，以「真光」改變這個黑暗世代！

隱蔽課程點子：「有一天，美術老師帶着他們在校園寫生，校長巡視校園時，經過他的身旁，停留了幾秒鐘，並且摸摸他的頭說：『你畫得好極了，將來一定是一個畫家。』這一句鼓勵的說話就在他的心裡埋下了種子，從此發芽、成長、茁壯。」（頁95）

## 2 《靈動師語：滋潤老師靈命的分享與策略》

作者 • 加拿大神召會嘉智中學  
出版 • 文林出版有限公司  
定價 • \$58

加拿大神召會嘉智中學校長及老師，在書中分享作為前線教育工作者的心靈掙扎及互相扶持的經歷，希望能成為眾同工同道的激勵，喚起對老師心靈培育的關注。

隱蔽課程點子：「生命的感染，並不單純是由一、兩個行動或三數句說話可以扭轉，而是由日常生活中的點點滴滴潛移默化地積聚而成，這對學生如是，對老師亦如是。」（頁120）

## 3 《未來在等待的教育：從創造生命的空間開始》

作者 • 巴默爾 (Parker J. Palmer)  
譯者 • 宋偉航  
出版 • 校園書房出版社  
定價 • \$108

如果你是校長，誰非聘不可？獲選為最具影響力的高等教育領袖之一的巴默爾認為，最佳教師楷模不是孔子、佛洛伊德或蒙特梭利女士，而是耶穌、保羅、沙漠教父及貴格會信徒！

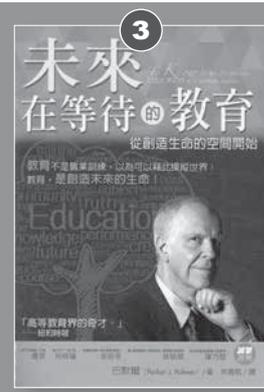
隱蔽課程點子：「課桌椅全都排成一排排，面向講員……這樣的佈置，當然會講話，講的是在這樣的空間裏，容不得學生對彼此和彼此間的想法有所聯繫……拒絕迎納。然而，課桌椅一擺成圓形，在大家當中拉出一塊開闊的空間，供大家聯繫，這樣的佈置，說的就是另一番話了。」（頁107）

## 4 《33個天使陪我去上學》

作者 • 莎賓娜·歐彥 (Sabine Eujen)  
譯者 • 鄭玉英  
出版 • 南與北文化出版社  
定價 • \$90

本書作者是德國中學生命教育及基督宗教課程老師，她在書中以天使指代三十三個全方位價值觀，藉着一篇又一篇短文和實用小練習，幫助教師及家長與少年建立溝通橋梁，培養他們的正確價值觀與生活能力！

隱蔽課程點子：「學校裏的『氣氛』會影響我們的情緒，有時候我們會因此覺得很『High』，有時候卻讓我們覺得阻礙重重。」（頁10）



# AMAZING GOOD



宗教教育中心  
@基督教聯合書展

尖沙咀街坊福利會禮堂

20~28.10.2017



宗教教育中心



## 宗教教育中心通訊

總編輯 • 彭培剛法政牧師  
編輯委員會 • 余凱琳、吳嘉儀、彭培剛法政牧師、廖睿詩  
執行編輯 • 廖睿詩  
設計 • 郭志達

宗教教育中心 / 書刊資源服務處  
九龍深水埗巴域街45號  
電話 • (852)2776 6333 傳真 • (852)2776 9090  
電郵 • info@rerc.org.hk 網址 • www.rerc.org.hk

宗教教育中心 二零一七年十月 3.5k

\*版權所有，如欲轉載，請與本中心聯絡\*